FILMMUSEUM IM MÜNCHNER STADTMUSEUM
St. Jakobs-Platz 1 | 80331 München
Telefonische Kartenreservierung ab 17.09. unter 089-2339-6450

DIENSTAG 29.10.2013 | FILM **18.30 Uhr**

STINGEŢI BECURILE (MACH DAS LICHT AUS) – R: Ivana Mladenovic – B: Ivana Mladenovic, Bianca Oana – D: Alexandru Mititelu, Cristian Dragomir, Israila Jamir – 78 min, OmeU – Dokumentarfilm. „Komm nicht wieder“, diesen Wunsch bekommen drei junge Roma mit auf den Weg, die aus einem rumänischen Gefängnis entlassen werden. Für einen gibt es einen ganz großen Bahnhof, für die beiden anderen ein eher bescheidenes Willkommen. Die Schwierigkeiten eines Lebens in Freiheit stehen im Mittelpunkt einer zum Teil sehr intimen Beobachtung, die bis in die Zellen der Haftanstalt führt. Mladenovic nähert sich ihren kontroversen Protagonisten (einer hat ein Mädchen getötet, alle drei changieren zwischen Protzertum und Elend) mit einer Unbefangenheit, die keineswegs moralisch indifferent ist, sondern eine spezifische (Männer-)Kultur in den Blick nimmt.

Eintritt 4.- Euro

MITTWOCH 30.10.2013 | FILM **21.00 Uhr**

ANATOMIE DES WEGGEHENS – Deutschland 2012 – R+B+K: Şerban Oliver Tătaru – Mit Adriana Tătaru, Marius Tătaru – 78 min – Autobiographischer Dokumentarfilm: 1987 fasst die Familie Tătaru einen riskanten Entschluss. Der Vater, der zu einem Kongress in den Westen reist, kehrt nicht mehr nach Rumänien zurück. Die Mutter und der Sohn sollen so schnell wie möglich nachkommen, doch erweist sich das Vorhaben als schwierig. Zwanzig Jahre später rekonstruiert Şerban Oliver Tătaru das Geschehen von damals – die Auseinandersetzung mit dieser Familiengeschichte ist auch Gelegenheit, sich mit dem Land wieder vertraut zu machen, das er als Kind verlassen hat.
Zu Gast: Şerban Oliver Tătaru

Eintritt 4.- Euro

ANSCHLIESSEND VERGABE DES PUBLIKUMSPREISES MIT FEIERLICHEM ABSCHLUSS DES RFM 2013.

RUMÄNISCH-KATOLISCHE MISSION IN MÜNCHEN
Dachauerstr. 23 | 80335 München

Samstag 02.11.2013 | AUSSTELLUNG **18.00 Uhr**

Vernissage der Ausstellung „Brauch der Hochzeit bei den Rumänen“ von C. Istrătescu mit Vortrag „Theosophische, philosophische und mythische Hintergründe des rumänischen Hochzeitbrauchs“. **Finnisage** am 09.11.2013 mit Vortrag „Die Symbolistik und seine Begründung im Ablauf der Hochzeitfeier“.
Öffnugszeiten: Mo, Di, Mi, Fr 10-14 Uhr, Do 14-18 Uhr, Sa - So 14-20 Uhr

Eintritt jeweils 5.- Euro

”Kultur ist die schönste Brücke zwischen zwei Ländern.“

Brigitte Drodtloff
Vorsitzende Ge-Fo-Rum e.V.

rumänische kulturtage

in München

10.10. – 9.11.
2013

Veranstalter:
- Gesellschaft zur Förderung der Rumänischen Kultur und Tradition e.V.
- Filmmuseum München
- Rumänisch-Katholische Mission in München
- Münchener Musikseminar e.V.

Mit freundlicher Unterstützung:
- Bayerische Staatskanzlei
- Kulturreferat der Landeshauptstadt München
- Generalkonsulat von Rumänien in München
- CNC - Centrul Național al Cinematografiei
- Rumänisches Kulturinstitut Berlin
- ICR Bukarest

Mit Dank an: Alina Sălcudeanu (CNC - Bukarest)
Klaus Volkmer (Filmmuseum München)
Cristina Hoffman, Leiterin RKI - Berlin
Carol König, Alin Daniel Piroşca
Lothar Just

Sponsoren: triarte international
TAROM S.A.
Dr. med. Christine Quack
Bauunternehmen LAZAR GmbH
Hausarztpraxis Dr. Monica Schobel
Daphne Popescu

Organisation: Brigitte Drodtloff
Virgil Petala, Walter Krafft

Grafik: Gestaltungsbüro Lie + Steiner, München

Fotos: Alex Iureş, CNC, Paul Mureşan,
C. Istrătescu, National Museum alter Landkarten und Bücher in Rumänien

Infos über: www.ge-fo-rum.de
www.filmmuseum-muenchen.de

Marcel Iures
in „ABSOLUT!“

„Die Donau in alten Landkarten“

Die Familie Moromete

„Brauch der Hochzeit bei den Rumänen“

„Cioata nouă“
von Paul Mureşan

GALERIE DES GENERALKONSULATS VON RUMÄNIEN
Richard-Strauss-Strasse 149 | 81679 München

DONNERSTAG 10.10.2013 | AUSSTELLUNG **18.30 Uhr**

Eröffnung der Rumänischen Kulturtage 2013
unter der Schirmherrschaft des Generalkonsuls von Rumänien in München, Herrn Anton Niculescu.
Vorstellung des Projektes TĂSULEASA SOCIAL mit dem Thema „Der Wald in Rumänien – ein Europäisches Gut". Vortrag in deutscher Sprache und Ausstellung mit Einblick in die Arbeit dieser gemeinnützigen Organisation, die das Ziel hat, die Aufforstung des rumänischen Waldes mit Hilfe der Jugendlichen in Rumänien und Deutschland wieder voranzutreiben. **Ehrengast: Marcel Iureş.**

Eintritt frei

HALLE 50, DOMAGKATELIERS
Domagkstr. 33 | 80807 München
www.domagkateliers.de, Tel 089 - 32186814

SAMSTAG 12.10.2013 | THEATER **19.00 Uhr**

ABSOLUT! - Theater in rumänischer Sprache mit Marcel Iureş. Regie: Alexandru Dabija. Produktion Teatrul ACT in Bukarest. ABSOLUT! Ist eine Überarbeitung der Novelle von Ion Creangă „Ivan Turbincă" – die Geschichte eines einfachen Mannes, der so ziemlich alles im Leben verloren hat und fatalistisch in die Zukunft schaut, bis ihm Gott und Petrus, als Bettler verkleidet, entgegenkommen. Gott findet Gefallen an den einfachen Mann Ivan und überlässt ihm einen Trick, um den Teufel bei seiner Arbeit zu behindern. Ivan wird ab jetzt der Teufelsbekehrer, kriegt aber nicht genug und will auch den Tod besiegen, was natürlich unerwartete Folgen hat. Eine humorvoll-sarkastische, intelligent-absurde Geschichte hervorragend von Marcel Iureş gespielt, der alle Rollen mit eleganter Leichtigkeit interpretiert.
Länge: 90 Minuten (ohne Pause). Bestellungen unter: info@geforum.de, Tel.: 0171-7860070, oder an der Abendkasse.

Nach der Vorstellung sind Darsteller und Gäste zu einem Glas Wein und einem Imbiss eingeladen.

Eintritt 25,- Euro

KULTURZENTRUM GASTEIG | KLEINER KONZERTSAAL
Rosenheimerstr. 5 | 81667 München
Karten: München Ticket Tel. 0180 – 54 81 81 81
http:// www.muenchenticket.de oder an der Abendkasse

SONNTAG 13.10.2013 | MUSIK **16.00 Uhr**

EUROPÄISCHES JUGENKONZERT - mit Solisten aus Rumänien, Deutschland und Italien.
Organisation Münchener Musikseminar.

Eintritt 7,- Euro

GALERIE DES GENERALKONSULATS VON RUMÄNIEN
Richard-Strauss-Strasse 149 | 81679 München

DIENSTAG 15.10.2013 | AUSSTELLUNG **18.30 Uhr**

DIE DONAU IN ALTEN LANDKARTEN.
Die Ausstellung der über 60 einmaligen Lithographien und Tafeln mit Landkarten, die den Lauf der Donau der letzten Jahrhunderte zeigen, kommt aus dem Besitz des National Museums alter Landkarten und Bücher in Rumänien.
Die Ausstellung findet im Zeitraum von 15.10 - 30.10.2013 statt.

Eintritt frei

RUMÄNISCHES FILMFESTIVAL MÜNCHEN, RFM 2013
FILMMUSEUM IM MÜNCHNER STADTMUSEUM
St. Jakobs-Platz 1 | 80331 München
Telefonische Kartenreservierung ab 17.09. unter 089-2339-6450

DONNERSTAG 17.10.2012 | FILM **19.00 Uhr**

Preisverleihung: Luminita Gheorghiu

MOROMEŢII (DIE FAMILIE MOROMETE) – R+B: Stere Gulea, nach dem Roman von Marin Preda – D: Victor Rebengiuc, Luminiţa Gheorghiu, Gina Patrichi, Dorel Vişan– 148 min, OmeU – Ein Sommer auf dem Lande in jener Zeit, als die Eisernen Garden sich anschicken, den Faschismus in Rumänien durchzusetzen: Ilie Moromete, Patriarch einer vielköpfigen Großfamilie, sucht nach dem richtigen Weg, um seinen Bauernhof zusammenzuhalten. MOROMEŢII ist das Epos einer Jahreszeit, einer Epochenschwelle, einer Zeit der radikalen Verunsicherung und Vereinzelung.
Zu Gast: Luminiţa Gheorghiu.

Eintritt 5.- Euro

ANSCHLIESSEND EMPFANG ZUR ERÖFFNUNG DES
RUMÄNISCHEN FILMFESTIVALS MÜNCHEN RFM 2013
KASSEN-FOYER DES STADTMUSEUMS

FREITAG 18.10.2013 | FILM **21.00 UHR**

POZIŢIA COPILULUI (MUTTER & SOHN) – R: Calin Peter Netzer – B: Călin Peter Netzer, Răzvan Radulescu - D: Luminiţa Gheorghiu, Bogdan Dumitrache, Ilinca Goia, Vlad Ivanov – 112 min, OmU – Cornelia Kerenes, Bühnenbildnerin und gut situierte Ehefrau eines Arztes, wird durch einen Anruf aus einer Probe geholt: Barbu, ihr Sohn, hat einen Verkehrsunfall verursacht, ein Junge, Sohn „einfacher Leute", kam dabei ums Leben. Der Film erzählt von Cornelias Versuchen, den Sohn vor der Verantwortung zu bewahren: ein dichtes, detailreiches Gesellschaftsbild mit Beziehungen, die vielfach auf Kompensationen beruhen. Gewinner des Goldenen Bären 2013.
Zu Gast: Luminiţa Gheorghiu

Eintritt 4.- Euro

SAMSTAG 19.10.2013 | FILM **21.00 Uhr**

Preisverleihung: Dan Piţa

CEVA BUN DE LA VIAŢĂ (ETWAS GUTES VOM LEBEN) – R: Dan Piţa – B: Răzvan Popescu, Alexandru Molico – D: Corneliu Ulici, Dragoş Dumitru, Adelaida Perjoiu – 94min, OmeU – Sozialdrama: Mateo und Ginel sind zwei arme Schlucker, die zu Beginn mit anderen Hungerleidern durch die Abraumhalden eines alten Bergwerks wühlen. Unverdrossen nehmen sie jede Gelegenheit wahr, sich ein wenig zu verbessern und vielleicht irgendwann den großen Sprung nach Amerika zu schaffen, den ein Werbeplakat zu Beginn verheißt. **Zu Gast: Dan Piţa.**

Eintritt 4.- Euro

SONNTAG 20.10.2013 | FILM **21.00 Uhr**

ROCKER – R+B: Marian Crişan – D: Dan Chiorean, Alin State, Ofelia Popii,– 91 min, OmeU – Sozialdrama: Victor und Florin, Vater und Sohn, teilen sich in der westrumänischen Kleinstadt Oradea eine Wohnung. Sie teilen auch den Lebensstil: Florin ist Sänger in einer Band, der Vater ist Manager, Fan und Ersatz-Schlagzeuger. Doch während Florin sich seiner Drogensucht ergibt und insgesamt ein aufsässiger Mann ist, versucht Victor, sein Leben und das des Sohnes auf die Reihe zu bringen. Der Film zeigt, was von verflossenen Träumen übrigbleibt.

Eintritt 4.- Euro

DIENSTAG 22.10.2013 | FILM **18.30 Uhr**

ŞANŢUL (DER GRABEN) – R+K: Adrian Silisteanu – B: Claudia Silişteanu – D: Adrian Titieni, Gabriela Popescu, Sergiu Costache – 18 min, OmeU – Kurzfilm.
DOMESTIC – R+B: Adrian Sitaru – D: Adrian Titieni, Clara Vodă, Ariadna Titieni – 85 min, OmeU – Familientragikomödie: In komplexen Plansequenzen entwirft Sitaru einen Mikrokosmos der rumänischen Gesellschaft, nimmt dabei auch die neuen Gegebenheiten aufgrund europäischer Regeln aufs Korn, zielt aber letztlich auf eine wehmütige Komödie.

Eintritt 4.- Euro

MITTWOCH 23.10.2013 | FILM **18.30 Uhr**

SI CAII SUNT VERZI PE PERETI (AUF DER SUCHE NACH DEM REGENBOGEN) – R+B: Dan Chisu – D: Adrian Titieni, Tudor Smoleanu – 104 min, OmeU – Tragikomödie: Ein älterer Mann, der seine Arbeit verliert und sich nun auf die neue Welt der Computer einlassen muss, und ein jüngerer, der ein großes Los zieht, der aber dummerweise den Namen eines unbekannten Ortes auf das Los geschrieben hatte, kommen beide in die Nähe des großen Traums von der Befreiung von allen Sorgen. Die kleinen, realistischen Hoffnungen scheinen aussichtsloser als die grandiosen zu sein.

Eintritt 4.- Euro

FREITAG 25.10.2013 | FILM **19.00 Uhr**

TROIS EXERCICES D'INTERPRETATION (DREI ÜBUNGEN FÜR SCHAUSPIELER) – Frankreich 2013 – R+B: Cristi Puiu, nach „Drei Gespräche über Krieg, Fortschritt und das Ende der Weltgeschichte mit Einschluss einer kurzen Erzählung vom Antichrist" von Wladimir Solowjow – 162 min, OmeU – Experimentelle Literatur-Adaption, tiefgehend, dabei federleicht und witzig. Solowjows „Kurze Erzählung vom Antichrist" ist ein Schlüsseltext der Religiosität des ausgehenden 19. Jahrhunderts: ein Endzeitpanorama im Zeichen der christlichen Apokalyptik. Mit französischen Schauspielern hat C. Puiu einige Szenen gedreht, die mehr als nur andeuten, wie er sich diese Adaption vorstellen könnte: ein fließender Übergang zwischen alltäglichen Gesprächen im Garten, vor dem Fernseher, bei der Vorbereitung einer Abendgesellschaft, und beiläufig auf das Ganze gehenden, philosophischen Gesprächen. Ein „Symposion", das als Skizze schon mehr enthält als viele „richtige" Filme.
Zu Gast: Cristi Puiu.

Eintritt 5,- Euro

SAMSTAG 26.10.2013 | FILM **18.30 Uhr**

O LUNĂ IN THAILANDA (EIN MONAT IN THAILAND) – R: Paul Negoescu – B: Paul Negoescu, Vlad Trandafir – D: Andrei Mateiu, Ioana A. Anton, Sânziana Nicola – 85 min, OmeU – Melodramatische Dreiecksgeschichte: Radu und Adina sind ein junges Paar, das sich in einem bescheidenen Mittelklasseleben halbwegs eingerichtet hat. Doch Radu ist auf eine schwer durchdringliche Weise unglücklich und so entfaltet Paul Negoescu im Verlauf eines Tages und einer Nacht rund um Silvester und Neujahr die Krise einer Beziehung, der es in vielerlei Hinsicht an Freiräumen mangelt, was auch durch Konsumlaune und Partystimmung nicht zu verleugnen ist. **Zu Gast: Paul Negoescu**

Eintritt 4.- Euro

KULTURZENTRUM GASTEIG
Rosenheimerstr. 5 | 81667 München
Karten: München Ticket Tel. 0180 – 54 81 81 81
http:// www.muenchenticket.de oder an der Abendkasse

SONNTAG 27.10.2013 | THEATER **20.00 Uhr**

ACTORUL – DER SCHAUSPIELER kommt nach 20 Jahren zurück... Pantomime und Musik, in rumänischer Sprache mit deutscher Untertitelung Theater MASCA aus Bukarest. Regie: Anca Dana Florea. Text: Mircea Dinescu. Musik: Mircea Tiberian D: Mihai Malaimare, Mircea Tiberian Ein Dialog zwischen dem pantomimischen Spiel des Schauspielers und den jazzigen Klavierklängen des anerkannten Pianisten, traurig und humorvoll, eine spannende und faszinierende Parallele zwischen dem Schauspieler von früher und von heute.

Eintritt 25.-/20.- Euro